



## AREA POLITICHE DEL PERSONALE



Ai Direttori delle Aree Vaste dell'ASUR Marche

All'Area Affari Generali e Contenzioso dell'ASUR Marche

LORO SEDI

### **Oggetto: verifica disponibilità dipendenti.**

La presente per comunicare che la Direzione Generale ASUR, al fine di garantire la realizzazione delle attività connesse all'attuazione del Progetto Regionale CCM 2012 "Individuazione delle diseguaglianze in salute e creazione di conseguenti modelli di azioni di sorveglianza e di contrasto", di cui alla DGRM n. 145 del 17/2/2014, intende conferire n. 13 incarichi di collaborazione coordinata e continuativa, ai sensi dell'art. 7, comma 6 del D. Lgs. 165/2001 e s.m.i., come di seguito specificati:

**N. 1 incarico di collaborazione coordinata e continuativa a n. 1 Laureato Responsabile del coordinamento operativo del Progetto Regionale CCM 2012 "Individuazione delle diseguaglianze in salute e creazione di conseguenti modelli di azione di sorveglianza e contrasto".**

#### **Attività oggetto dell'incarico:**

L'attività consiste nell'espletamento, secondo specifiche direttive impartite dalla Responsabile scientifica dell'Osservatorio sulle Diseguaglianze nella Salute dell'ARS Marche, di azioni inerenti la gestione del Progetto in parola ed, in particolare, le seguenti prestazioni:

- a) Coordinamento, gestione e monitoraggio delle attività previste dal progetto.
- b) Coordinamento delle varie figure professionali coinvolte a vario titolo nel progetto, supervisione e monitoraggio dei compiti e delle attività realizzate dalle stesse.
- c) Contatti ordinari con gli interlocutori operativi e istituzionali coinvolti nella realizzazione del progetto.
- d) Progettazione di materiale comunicativo/informativo interculturale di pertinenza.
- e) Elaborazione e stesura dei documenti intermedi e finali relativi alla realizzazione del progetto.
- f) Supporto alla rendicontazione del progetto.

#### **Requisiti:**

1. Laurea (specialistica o vecchio ordinamento) in una delle seguenti discipline: sociologia, scienze politiche.
2. Esperienza documentata (almeno triennale) di direzione e coordinamento di progetti a livello nazionale ed internazionale su tematiche di genere e/o a favore di profughi e rifugiati.
3. Esperienza documentata (almeno triennale) in materia di gestione amministrativa e finanziaria di progetti finanziati da fondi pubblici.

La Conoscenza documentata della lingua inglese (livello C2 del quadro europeo comune di riferimento QECR, della lingua inglese) e di altra lingua veicolare (francese, spagnolo) e **le esperienze documentate di lavoro all'estero, con responsabilità di coordinatore o capo progetto, in Paesi emergenti costituiranno titolo preferenziale.**

**Struttura aziendale di riferimento:** Direzione Sanitaria dell'ASUR e Area Integrazione Socio-Sanitaria della Direzione Generale ASUR.

**Durata dell'incarico:** dalla data di sottoscrizione del contratto fino al 30/04/2015.

**Sede di lavoro:** L'attività del Collaboratore si svolgerà presso la sede resa disponibile dall'Agenzia Regionale Sanitaria delle Marche per lo svolgimento del Progetto, con possibilità di accessi presso le sedi consultoriali dell'ASUR.

**Impegno orario:** accessi per almeno **130 ore** complessive nel corso dell'incarico.

**Costo lordo onnicomprensivo per l'intera durata dell'incarico: € 5.000,00.**

I rimborsi per eventuali spese di trasporto sostenute dal Collaboratore per l'attuazione del Progetto avverranno secondo le disposizioni normative e aziendali vigenti in materia, previa presentazione di idonea documentazione giustificativa e nei limiti della disponibilità economica derivante dal finanziamento regionale. La liquidazione del compenso al Collaboratore avverrà a seguito della positiva valutazione delle attività progettuali da parte dell'ARS e della effettiva disponibilità delle risorse finanziarie.

**N. 2 incarichi di collaborazione coordinata e continuativa a n. 2 Mediatori Interculturali per coordinamento mediazione nell'ambito dei servizi di orientamento socio-sanitario a favore della popolazione immigrata presente nel territorio della Regione Marche per l'attuazione del Progetto Regionale CCM 2012 "Individuazione delle disuguaglianze in salute e creazione di conseguenti modelli di azione di sorveglianza e contrasto".**

**Attività oggetto dell'incarico:**

1. Contributo tecnico all'elaborazione dei modelli di intervento (culturalmente pertinenti) e definizione dei vari step per la realizzazione del progetto in collaborazione con la responsabile scientifica del progetto.
2. Ricognizione sulle modalità di comunicazione utilizzate dai consultori familiari del SSR Marche nella offerta dello screening cervicale alle donne immigrate.
3. Ricognizione delle risorse di mediazione interculturale impiegate nei consultori familiari ai sensi della legge n. 7 del 2006 e del D.M. 24 aprile del 2000.
4. Costituzione e coordinamento di un gruppo di mediatrici interculturali per attività di peer education, formazione / azione nell'ambito della tutela della salute delle donne immigrate con particolare riguardo alla prevenzione.
5. Partecipazione e supporto all'organizzazione di incontri di audit interculturali (contributo alla comprensione e decodifica dei codici culturali) tra alcuni operatori dei Consultori Familiari ed il gruppo delle mediatrici interculturali finalizzati alla elaborazione di modelli di azione a contrasto delle disuguaglianze negli esiti di salute.
6. Supporto alla implementazione di pratiche di offerta attiva di screening cervicale (mediazione linguistico-culturale, materiale plurilingue ad hoc, formazione pertinente degli operatori e revisione modello organizzativo di offerta dello screening).

7. Lavoro di rete per la promozione dell'offerta dei servizi del Consultorio Familiare.

**Requisiti**

1. qualifica regionale di "mediatore interculturale" (codice TE 10.22) ai sensi della DGRM n. 242/2010;
2. lingua e cultura di origine di un paese extracomunitario;
3. possesso della carta di soggiorno o del regolare permesso di soggiorno in corso di validità (per i cittadini extracomunitari);
4. esperienza pregressa e documentata di almeno 5 anni (cinque) in qualità di mediatrice interculturale in sanità;
5. esperienza pregressa e documentata di almeno 5 anni (cinque), di coordinamento/organizzazione di gruppi/servizi di mediazione interculturale in sanità e/o attività di orientamento per la popolazione immigrata presso servizi del territorio della Regione Marche;
6. esperienza pregressa e documentata di formazione/docenza nell'ambito della mediazione interculturale.

**Struttura aziendale di riferimento:** Direzione Sanitaria dell'ASUR e Area Integrazione Socio-Sanitaria della Direzione Generale ASUR.

**Durata dell'incarico:** dalla data di sottoscrizione del contratto fino al 30/04/2015.

**Sede di lavoro:** L'attività del Collaboratore si svolgerà presso le strutture consultoriali dell'ASUR e presso la sede resa disponibile dall'Agenzia Regionale Sanitaria delle Marche per lo svolgimento del Progetto.

**Impegno orario:** accessi per almeno **100 ore** complessive nel corso dell'incarico

**Costo lordo onnicomprensivo procapite per l'intera durata dell'incarico: € 3.000,00.**

I rimborsi per eventuali spese di trasporto sostenute dal Collaboratore per l'attuazione del Progetto avverranno secondo le disposizioni normative e aziendali vigenti in materia, previa presentazione di idonea documentazione giustificativa e nei limiti della disponibilità economica derivante dal finanziamento regionale. La liquidazione del compenso al Collaboratore avverrà a seguito della positiva valutazione delle attività progettuali da parte dell'ARS e della effettiva disponibilità delle risorse finanziarie.

**N. 10 incarichi di collaborazione coordinata e continuativa a n. 10 esperti in mediazione interculturale in sanità nell'ambito dei servizi di orientamento socio-sanitario a favore della popolazione immigrata presente nel territorio della Regione Marche per l'attuazione del Progetto Regionale CCM 2012 "Individuazione delle disuguaglianze in salute e creazione di conseguenti modelli di azione di sorveglianza e contrasto".**

**Attività oggetto dell'incarico:**

- a) Partecipazione alle attività di peer education, formazione / azione nell'ambito della tutela della salute delle donne immigrate con particolare riguardo alla prevenzione, in stretta collaborazione con il gruppo di progetto.
- b) Contributo tecnico alla elaborazione dei modelli di intervento (culturalmente pertinenti) e definizione dei vari step per la realizzazione del progetto in collaborazione con la responsabile scientifica del progetto.

- c) Partecipazione agli incontri di audit e focus group interculturali (contributo alla comprensione e decodifica dei codici culturali) con alcuni operatori dei Consultori Familiari presenti nel territorio della regione Marche finalizzati alla elaborazione di modelli di azione a contrasto delle disuguaglianze negli esiti di salute delle donne immigrate.
- d) Collaborazione alla implementazione di pratiche di offerta attiva di screening cervicale (mediazione linguistico-culturale, traduzione interculturale di materiale plurilingue ad hoc).
- e) Lavoro di rete per la promozione dell'offerta dei servizi del Consultorio Familiare.

**Requisiti:**

- 1) lingua e cultura di origine dei seguenti paesi / aree geografiche:
  - due figure area Magreb, lingua araba
  - una figura paese Romania, lingua rumena
  - una figura paese Cina, lingua mandarino
  - una figura paese Bangladesh, lingua bengalese
  - una figura area geografica Africa Occidentale, lingua pidgin english
  - una figura area Sud America, lingua spagnolo sudamericano
  - una figura paese Ucraina, lingua ucraina
  - una figura area geografica Subcontinente indiano e isole, lingua urdu
  - una figura area Corno d'Africa, lingua tigrino o amarico o somalo
- 2) soggiorno in Italia da almeno 3 anni;
- 3) possesso della carta di soggiorno o del regolare permesso di soggiorno in corso di validità (per i cittadini extracomunitari);
- 4) esperienza pregressa e documentata nella mediazione interculturale in ambito socio-sanitario di almeno un anno;
- 5) frequenza documentata di corsi di formazione nell'ambito della mediazione interculturale.

**In relazione all'Area Geografica/Paese di appartenenza della figura richiesta, verranno formulate n. 9 distinte graduatorie.**

**Struttura aziendale di riferimento:** Direzione Sanitaria dell'ASUR e Area Integrazione Socio-Sanitaria della Direzione Generale ASUR.

**Durata dell'incarico:** dalla data di sottoscrizione del contratto fino al 30/04/2015.

**Sede di lavoro:** L'attività del Collaboratore si svolgerà presso le strutture consultoriali dell'Asur e presso la sede resa disponibile dall'Agenzia Regionale Sanitaria delle Marche per lo svolgimento del Progetto.

**Impegno orario:** accessi per almeno **50 ore** complessive nel corso dell'incarico

**Costo lordo onnicomprensivo procapite per l'intera durata dell'incarico: € 1.400,00.**

I rimborsi per eventuali spese di trasporto sostenute dal Collaboratore per l'attuazione del Progetto avverranno secondo le disposizioni normative e aziendali vigenti in materia, previa presentazione di idonea documentazione giustificativa e nei limiti della disponibilità economica derivante dal finanziamento regionale. La liquidazione del compenso al Collaboratore avverrà a seguito della positiva valutazione delle attività progettuali da parte dell'ARS e della effettiva disponibilità delle risorse finanziarie.

Gli incarichi verranno conferiti a condizione che la verifica presso codeste Aree Vaste della disponibilità dei propri dipendenti, con professionalità adeguate allo scopo, abbia esito negativo.

In riferimento a quanto sopra, si chiede cortesemente alle Aree Vaste Asur di verificare la disponibilità dei propri dipendenti, in possesso dei requisiti, ad assolvere i compiti richiesti con modalità compatibili con la qualifica di dipendente del SSR.

Il mancato riscontro agli Uffici della Direzione Generale Asur entro le ore 12,00 del giorno **06/03/2015** verrà inteso come mancato interesse da parte del personale di codeste Aree Vaste, in possesso della professionalità richiesta, a svolgere le attività di cui sopra.

Si chiede all'Area Affari Generali e Contenzioso dell'ASUR di pubblicare la presente informativa all'Albo Pretorio Informatico Aziendale dal **19/02/2015** al **06/03/2015**.

Cordiali saluti.

IL DIRIGENTE  
Dott. Riccardo M. Paoli

Estensore:  
Laura Vincitorio  
[laura.vincitorio@sanita.marche.it](mailto:laura.vincitorio@sanita.marche.it)  
tel. 071/2911630